

ELŐFIZETÉSI DIJ:
Házhoz hordva havonta
1 korona.
Egyes szám ára
6 fillér.

TEMESVÁRI SZÍNHÁZ

Felolvasó — OSZTIE ANDOR
szerkesztő:
KIADÓTULAJDONOS:
CSENDES LIPÓT
papírkereskedés • könyvnyomda
TEMESVÁR - BELVÁROS
Zápolya-utca 5.

SZÖVEGES ÉS KÉPES SZÍNHÁZINAPILAP.
A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZÍNHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

Marschall Jakab

Kelme-, festő- és vegytisztító-
intézet

Temesvár-Józsefváros

Fröbl-utca 19.

a főter közelében (saját-házában).

Telefon 730 szám.



Elsőrendű **GERŐ**
cipőújdonások
cipőraktárában

Temesvár, Jenő herceg-u. 5.

Angol vadász-czipók és (halna) csizmák, a legjobb gyártmányok ismert Kobrak-féle izléses utcai- és estélyi czipók, valamint F. L. P. és hathavay amerikai czipókban dúsz választék.

Tévedések elkerülése végett, sziveskedjék a Gerő névre ügyelni mint-hogy a fenn jelzett elsőrendű gyártmányokat
Temesvárott kizárólag egyedül árusítom.

Harisnya különlegességek
Tricot, alsóruhák
legnagyobb választékban

Schönberger Miksa Fiai

TEMESVÁR - BELVÁROS,

Hunyady-utca 9.

Telefon 664.

Telefon 664.

Bölcsesség köve kapható.

Parfumerie „Hygiéna“

Illatszerek, pipere szappanok
kosmetikai és higiénikus cikkek
egyedüli nagy raktárában.

Temesvár - Belváros

Koronaherceg szálloda kávéházával szemben.

Telefon 209.

Telefon 209.

„A fekete kutyához“

BEITZ MIKLÓS

fűszer-, csemege-, bor-, rum- és tea-
kereskedése

TEMESVÁR - BELVÁROS

Hunyady-utca



Guttman Henrik

uri divat különlegességi üzlete

TEMESVÁR - BELVÁROS,
Jenő herceg-és Merczy-u. sarkán.

Kérem megtekinteni kalap, fehérnemű és nyakkendő raktáromat, amely teljesen fővárosi mintára van berendezve.
575. megyei városi Telefon 575.

A „Troubadour“ szövege.

Temesvár, okt. 24.

I. felvonás.

„A párbaj“. Őrszoba Luna gróf kastélyában. Fernando korholja a szolgákat, hogy ne aludjanak el, míg a gróf haza nem jő. Elbeszél a Luna házról egy történetet, hogy ébren tartsa őket. Az öreg Luna grófnak két fia volt. Egy reggel az egyik ágyánál egy cigányasszonyt találtak, ki nyiltan megakarta a gyermeket büvölni, a miért az



Mihályi Ernő.

asszonyt máglyára vitték. A cigányasszony leánya bosszúból elrabolta később a gyermeket. Az öreg gróf bánatában meghalt, fiának meghagyva, hogy igyekezzék elvesztett testvérének nyomára jutni.

Változás.

A palota kertje. Leonora Inézzel sétál, látni óhajta kedvesét, a troubadourt. Majd visszavonul. A gróf a kertbe lép, hogy legalább a kedvesének ablakát láthassa, midőn Manrico dala megcsendül a színpalak mögöl. Leonora elősiet s a grótot kedvesének véltén, annak karjaiba rohan, midőn mögötte egyszerre Manrico szólal meg. Most kiderül a tévedése. A két vetélytárs kardot ránt egymásra. Leonora közjűk veti magát.

II. felvonás.

„A cigányzó“. Czigánykaraván táborozik a hegyek közt. Manrico anyja Azucena mellett ül a kinek lelki szeme előtt felül azon kép, midőn anyját máglyára hurcolják. Majd elmondja, hogy vad dühében a gróf elrabolt gyermekét szintén lángokba akarta dobni, de a dühe elvakítá s csak késő vette észre, hogy saját gyermekét ölte meg. Manrico megkérdi, hogy ő tehát nem volna Azucéna fia? Igen, felel amaz. Hirnök levelet hoz, melyből megtudja Manrico, hogy Leonora őt holtnak hiszi s már készül felvenni a fátyolt, mire lerohan, hogy kedvese e lépését megakadályozza.

Változás.

Kolostor előtti csanak. A gróf leleskodik szolgálival. Terve a templomba majd erre vonuló Leonorát elrabolni. Leonora

megjelenik apáczák kíséretében, a gróf előlép és szolgálainak int, midőn egyszerre betör Manrico fegyvereseivel és magával viszi keblére boruló kedvesét.

III. felvonás.

„A cigányzó fia.“ Luna gróf tábora. Azucéna, a ki erre csatangol, elfogják. Elmondja, hogy fiát keresi. Fernando megismeri benne azt az asszonyt, a ki Luna gróf gyermekét elégette. Rögtön máglyára itéli.

Változás.

Terem Castellor kastélyában. Leonora és Manrico, ha egyesültek is szerelmükben, nem maradhatnak együtt. Manrico — a híres sretán — felhívja seregét, hogy csatára készüljenek anyja megszabadítására.

IV. felvonás.

„A büntetés.“ Nyílt tér, balra a börtön, melyben Manrico fogva tartatik. A börtönből hallatszik a halálra készülők karéneke, köztük Manrico is. A gróf megparancsolta szolgálainak, hogy készítsék el a máglyát az anya és a bárdot a fiu számára s midőn a gróf csökönnyösen vonakodik, odaigéri szerelmét, ha Manrico visszanyeri szabadságát. A gróf rááll, Leonora azonban, hogy szavát ne kelljen beváltania, mérget vesz.

Változás.

A börtön belseje. Azucéna szalmaágyon fekszik iélálomban, hazájáról ábrándozva, Manrico vigasztalja, Leonora belép s meghozza kedvesének a szabadsághirt. De az megértve, hogy Leonora a grófnak kötelezte magát, megvetéssel fordul el tőle s nem akarja elhagyni börtönét. Midőn azonban megtudja a valót s hallja, Leonora már kezdi a méreg duló hatását érezni, magánkívül borul kedvesére, a ki meghal karjaiban. A gróf most vérpadra hurcoltatja Manricot, aztán Azucénához fordul, a ki most, midőn már késő, bevallja, hogy Luna gróf saját fivérét végeztette ki.

Budapesti színpadok.

A Magyar Királyi Operaház-ban tegnap este volt a zeneakadémia zeneszerzési tanszakát végzett növendékek műveiből rendezett zenekari hangverseny. A hét minden estéjén van előadás, vasárnap este díszelőadás lesz a Rákóczi-ünnep alkalmából, a mikor is bemutatóra kerül Farkas Ödön dramatisztált zenekari szerzeménye, a Kuruczvilág és vele együtt a Nemo két felvonása.

A Nemzeti Színház-ban az Asszony, Porzolt Kálmán új színműve még két estén szerepel: szerdán és pénteken. Szombaton, október 27-én kerül bemutatóra Somló Sándor Thököly cz. három felvonásos tör-

Késműves és összes aczélárak,

Optikai cikkek

CHirurgiai- és betegápolási szerek nagy raktára

KOCH KÁROLY, TEMESVÁR - BELVÁROS.

Villanyos

zseblámpák

K. 1.80-tól.

Krayer József
 drogueria-, illatszer-
 és festékkereskedés
 a „kigyóhoz“
 Temesvár - Belváros, Hunyadi - utca.
 Telefon 171. Telefon 171.

Különlegességek!
 őszi és téli
 idényre
 Női- és férfi-divat áruház
STACHLER ADÁM
 Temesvár-Józsefváros, Kült. tér 3. Sz. Telefon 750.
 kézimunkák
 himző selymek
 és minden e szak-
 mába vágó kellengyék!

Mannheim József
 műórás és ékszerész
 a m. kir. államvasutak pályao-rása
 Temesvár-Józsefv., Bem-u. 26.
 Legolcsóbb bevásárlási
 forrás csakis valódi arany-,
 ezüstárak, ékszerek vala-
 mint legjobb minőségű
 svájci zseb-, inga-, fali-
 és ébresztő órákban.



téneti színműve. Az újdonság czimszerepét Odry Árpád fogja játszani. Rákóczi Ferencz és bujdosó társainak hazahozatala napján, okt. 28-án, Szigligeti színművét, II. Rákóczi Ferencz fogságát adják elő. Az előadást Prologus előzi meg, a melyet erre az alkalomra Ábrányi Emil irt és Beregi fog elmondani. Hétfőn, okt. 29-én lesz a Thököly második előadása.

A Vígsház-ban csütörtökön lesz a Rákóczy fia premierje, mely aztán minden este színrekerül. Szombat délután a Rákóczi



Csányi Irma.

ünnep alkalmából az Ocskay brigadéros is színrekerül. Gróf Hamlet, szerdán és vasárnap délután szerepel a repertoiron.

A Magyar Színház-ban A milliárdos kisasszony sorozatos előadásainak hatodik hete következik. Ma este harminczegyzedszer kerül színre, s azontul minden este, vasárnap, okt. 18-án pedig délután is Strauss hódító népszerűségű operettjét játsszák.

A Királysínház e heti műsorát minden esti előadásban a valósággal szenzációs sikerrel bemutatott Szép Ilonka tölti be. Szávai Gyula, Vágó Géza és Szabados Béla daljátéka mindennap színrekerül, természetesen a bemutató szereplőivel, a kiknek élén mint Mátyás király Pálmay Ilka áll. Szép Ilonkát állandóan Medgyasszay Vilma fogja játszani. Jövő vasárnap délután mérsékelt helyárrakkal a Gül-Baba van műsoron.

A Népszínház-ban a Rab Mátyás pénteki premierjéig esténként A papa lánya kerül színre. Vasárnap délután az Ipamuram lesz a délutáni előadás.

HIREK.

Temesvár, okt. 24.

— **Troubadour.** Ma este, páros bérletben *Szterényi Malvin* és *Vikol Roza* fel léptével Verdinek „*Troubadour*“ cz. operája kerül színre. A czimszerepet *Mihályi Ernő*, Eleonorát *Szterényi Malvin*, Azucenát *Vikol Róza*, Luna grófot *Szánthó* és Fernandót *Vajda* énekli.

— **Gül-Baba.** Holnap Martos-Huszká operettje: *Gül-Baba* kerül a szezonban hatodszor. Gábor diákokat ismét *Haller Irma*



Vajda Alfréd.

játssza, míg a többi főszereplők *Ujváry Károly*, *Bárdos Irma* és *Tábori Emil* lesznek.

— **A vig özvegy.** A szezon legközelebbi operette újdonsága *Lehár Ferencz* darabja „*A vig özvegy*“ lesz, mely Bécsben immár közel száz előadást ért. Az újdonságot *Tábori Emil* fogja rendezni, aki Bécsben végig nézte a nagy sikerű operettet.

— **A kedvezményes jegyek.** Az igazgatóság tudatja, hogy az egyleti kedvezményes utalvány egyek már délelőtt 11 órától kezdve érvényesek és beválthatók a színház nappali pénztáránál.

Legelegánsabb és divatos szabású férfi, fiú és gyermek ruhában. Külön osztály finom úri divat czikkokban, csakis elsőrangú gyártmányok

Wilheim Fülöp
 „a turistához“
 Temesvár - Gyárvaros, Kossuth-tér.

Telefon 633. Uj Telefon 633.
 rövidáru, divat és confectió
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
 legszolidabb bevásárlási forrása
WEISZ SÁNDOR
 „az arany csillaghoz“ Andrássy-út, (Mirbach-téle palota).
 Ajánlja dúsan felszerelt raktárát ruhaszővetek, selyem és vászonárakban valamint függöny és szőnyegekben. Külön osztály női confectió és mennyasszonyi kelengyék részére.

Megyei telefon 467. Alapított 1895.
KARDOS GYULA
 kocsigyártó
TEMESVÁR-GYÁRVÁROS
 Háromkirály-utca 14. (saját ház.)
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bognár-, nyerges-, fényező-munkák és minden-nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

RUSCHIL REZSŐ
 Csemege-, bor- és fűszerkereskedés. Színházi bonbonok és chokoládék.
 Temesvár-Belváros
 Telefonszám 165.

TELEFON 126. TELEFON
WUNDER VILMOS
 kárpitos és díszítő műterme
Temesvár-Belváros,
 Korvin Mátyás-utca 3.

Telefon Cs. és kir. Gyárak: Telefon
 udvari 170 Zongora Temesvár, 575.
 szállító. használatban. Bécs, London, Königrätz.
557. PETROF ANTAL utóda 575.
 Zongoragyár, zongora gyáriraktár, zongora kölcsön és zongora szállító intézet

Házi távirak, távbeszélők, billentyűk, ablak- és ajtó-érintők, csengők, számtáblák, lépcsőházi táblák, elemek, vezetékekanyagok, műfalok, zsinorok és kabelek viszdronny. Orvosi villanyozó gépek gyári áron. Szerelők és viszont eladóknak olcsó áron kaphatók **Kecskeméti Sándornál** Temesvár, Agrár Takarékpénztár palota. Felszereléseket szakszerűen saját munkásaim által végeztetek. — Költségvetéseket és rajzokat ingyen és bérmentve.



A nagyérdemű közönség figyelmébe ajánlom mindennemű cipők elkészítésére a legjobb kivitelben. — Rendelések pontosan és olcsón eszközöltetnek. — Nagy raktár mindennemű cipőkben a legolcsóbb árak mellett. — Jelöl: az összes tisztí karok szállítója 1891. év óta.

Tisztelettel

Steiner József
cipész

Temesvár-Belváros, Merczy-utca.

LANGER LIPÓT

kárpitos és díszítő
TEMESVÁR-JÓZSEFVÁROS

Bonnác-utca, józsefvárosi Takarékpénztár szemben. Legújabb kárpitosmunkák díszes kivitelben állandóan kiállítva a Scudier pavillonban. Modern díszítések és izléses szobabutorzatok olcsó és gyors kivitelben.

Telefon 699. Telefon 699.

AZ ELSŐ DÉLMAGYAR-ORSZÁGI KEZTYÜGYÁR

HINTERSEER ULRİK

TEMESVÁR.

AJÁNlja NAGY RAKTÁRÁT MINDENMŰ KEZTYÜKBEN ÉS FINOM PARFÜM ÁRUKBAN.

A legszebb, legolcsóbb nyomtatványok kaphatók

CSENDES LIPÓT

papirkeresk., könyvnyomda és könyvkötészet
TEMESVÁR-BELVÁROS,
Zápolya-utca 5. Telefonszám 675.

LUDIG-féle

szálloda, kávéház
és étterem

Az arany szarvashoz

Temesvár - Belváros,
Szent György - tér.

Färber Miksa

csemege és fűszerkereskedése

Temesvár-Belváros,
finom czukorka, naponta friss finom felvágott

Elegáns divatos kitünő minőségű cipők jutányos árak mellett, legnagyobb választékban kapható

BERNSTEIN M.

cipő nagy áruházában

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 7



Szánthó Gáspár.

MŰSOR.

Csütörtök: Gül-Baba (páratlan).
Péntek: Gül-Baba (páros).
Szombat: II. Rákóczi Ferencz fogsága díszelőadás (páratlan).
Vasárnap d. u.: Huszárcsiny.
Este: A trapezunti hercegnő (páros).
Hétfő: Georges hercegnő (elősz. ptl.).
Kedd: Georges hercegnő (páros).
Szerda: Linda (páratlan).
Csütört, nov. 1-én d. u.: Ripp van Winkle.
Este: Az ember tragédiája (páros).
Péntek: Az ember tragédiája (páratlan).
Szombat: A fekete tenorista (e. páros).
Vasárnap d. u.: Czigány mint földesur.
Este: A fekete tenorista (páratlan).



Vevők figyelmébe!!!

Ajánlom gazdagon felszerelt raktáramat saját készítményű

női- és férfi-esőernyőkben

épgy entoutcat-újdonságokat olcsó árak mellett.

Továbbá az iskolai idényre gyermek-esőernyőket 80 krtól feljebb. Női- és férfi-ernyő 1 forintért és feljebb

MERKLER SOMA

Temesvár-Belváros, Hunyadi-utca 5. szám

Gross Miklós

Temesvár-Józsefváros

Eötvös-utca 40. szám.

Pálya felvigyázói tricikli gyártása motoros felszerelése és elsőrendű bicikli és motor-csarnok.

Raktáron tartók arany- és ezüst-árakat speciál műhelyem arany-árak javítások és új munkák részére Törött arany- és ezüstárak bevásárlását és becserélését pontosan eszközölöm.

LADÁNYI FERENCZ

arany és ékszerműves

TEMESVÁR-BELVÁROS,

Jenőherczeg-u. 12.
(Koch-féle ház.)

DÉLVIDÉKI

KÁVÉHÁZ

Naponta cigány-zene, Színészek
Pilseni- és első Részv. találkozó-
Sörfőzde. helye.

URAIM!!!

Arany ékszer és ezüst új munkák valamint javítások izléses kivitelben készít
OSTERN MIKSA
villanyos erővel berendezett műh.
Temesvár-Belváros, Jenőherczeg-utca.



A Vasutas Szövetségnek szállítója.
Temesvár-Gyár város legnagyobb és legolcsóbb női divat-, selyem- és konfekció áruháza

Csendes és Fischer

Temesvár Gyár város
Kossuth-tér, Szerb templom épület.

A magy. kir. állami tisztviselők szállítója.

„A tűzoltóhoz“

Városi telefon 653. Megyei telefon 653.

RIEGER MIKLÓS

ÓRÁS és ÉKSZERÉSZ

Temesvár-Gyár város, Fő-u. 33.

Ajánlja dusan felszerelt raktárát arany-, ezüst-, férfi-, női-, fali-, inga- és ébresztő órákban. Arany- és ezüsttárú a legolcsóbb árak mellett.

Megvett és javított órákért egyévi jótállás.

Régi arany- és ezüst-tárgyak a legmagasabb árban megvétetnek vagy becseréltetnek.

Vi déki megbízások legpontosabban eszközöltetnek

Telefonszám 228

Telefonszám 228

UJ VIRÁGÜZLET!

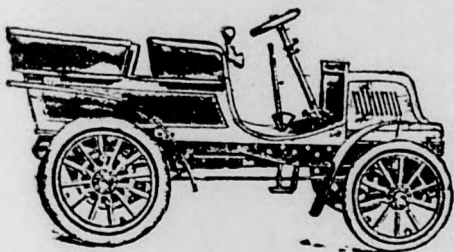
Van szerencsém a n.é. közönség tudomására hozni, hogy a Józsefváros Küttl-tér 5 szám alatt virág-szalont nyitottam. Amidőn közönségünket tudatom, kérem egyuttal, szükségleteivel megbizni.

Tisztelettel

Bozsits Ilona

Diszes kivitel!

Olcsó árak!



Automobil Garage!

Temesvár elismert legolcsóbb bevásárlási forrása
Billitz Gyula partiáruháza
 Merczi-utca 6.
 fél áron adja csődtömegből származó áruit. Mennyasszonyi kelengyék 25 ftt. feljebb. Férfi, női és gyermek fehérnemű. Téli trikók berlini, himalája és plüsch gyermek ruhácskák stb. minden fél áron.

Saját műhely új munkáknak. Ékszer-, arany-, züstárúkból valamint zsebórákból legnagyobb választék található
RIEGER E. és F.
 (tulajdonos RIEGER LAJOS)
 ékszerészeknél.
 Temesvár-Belváros, Hunyadi-u. 4.
 Mindennemű ékszer-, arany- és órajavítás leg gondosabban és mérsékelt árak mellett saját műhelyünkben szakszerűen készíttetnek.

Központi üveg és porcellán raktár
TEMESVÁR-BELVÁROS.
 A legnagyobb választék mindenemű üveg és porcellán, china ezüst, lámpa és csillár árukban, keretezéseket legutányosabban készítenk.
 Telefon 657.

ÉKSZERÉSZ **ENGEL MÓR** Gyárváros,
 és ÓRÁS. Andrassy-ut 24.
 Ajánlja dús raktárát csakis valódi arany, ezüst árú, órák, ékszerek és finom színházi látszóvegekben legolcsóbb szabott árak mellett. Alkalmi ajándékok és mennyasszonyi kelengyék nagy választékban. Legjobb chinaezüst evőeszközök és dísz tárgyak gyári raktára. Óra és ékszerjavítások saját műhelyemben szakszerűen és olcsón eszközöltetnek.
 Telefon 654.

Színházi belépők 25 koronától kezdve nagy választékban
Ujdonság női ruha kelme és confectionokra
Alkalmi vétel nehéz tiszta selyem, bluz és ruhákra 2.40 3.20 3.60 és 4.— kor. egységárban.
 DEUTSCH TESTVÉREK központi áruházában.

Folyó szám 21. Szerda, 1906. évi október hó 24-én. Evadberlet. 20-dik (páros) szám.

Szterényi Malvin és Vikol Róza kisasszonyok felléptével:
TROUBADOUR.

Opera négy felvonásban. Szövegét írta: Commerano Salva. Fordította: Csepreghy Lajos. Zenéjét szerzette: Verdi.
 (Vezényli: Orbán Árpád, karnagy.)

Első felvonás: „A párbaj.” Második felvonás: „A cigánynő.” Harmadik felvonás: „A cigánynő fia.” Negyedik felvonás: „A vérpad.”

SZEMÉLYEK:

| | | | | | | |
|---------------------------|--------------------|----------|------------------|---------------------------------------|---------|----------------------|
| Luna gróf | — Szánthó Gáspár | Ruiz | — Kövessy Jenő | Első | } apáca | — Kövessy L.-né |
| Fernando, a gr. meghittje | Vajda Alfréd | Első | — Erdélyi Margit | Második | | — Fenyvessy Ilka |
| Leonora | — Szterényi Malvin | Második | — Melczer Julia | Harmadik | } barát | — Dinnyesy Rózi |
| Inéz, Leonora barátja | Csanády Irma | Harmadik | — Palásthy Ilona | Első | | — Tihanyi Béla |
| Manrico | — Mihályi Ernő | Negyedik | — Sarkady Róza | Második | } or | — Balogh József |
| Első | — Puskás Dániel | Első | — Pécsy Lajos | Harmadik | | — E.-Keleti Márton |
| Második | — Balogh Sándor | Második | — Fekete Árpád | Negyedik | } or | — Fekete Árpád |
| Harmadik | — Havass Imre | Harmadik | — Lukács Lipót | Első | | — Lukács Lipót |
| Negyedik | — Farmosi Sándor | Negyedik | — Bokross László | Második | } or | — Bingerth Jakab |
| ötödik | — Balogh József | Első | — Molnár Aranka | Harmadik | | — Nagy Dezső |
| Azuczena, cigánynő | — Vikol Rózi | Második | — U.-Kaposy Irén | Negyedik | } or | — Havass Imre |
| Egy vén cigány | — Herold Ede | Harmadik | — Csepreghy Irma | Történik. Biscayában és Arragoniában. | | Idő: 1500. év körül. |
| Követ | — E.-Keleti Márton | Negyedik | — Leövey Leoné | | | |

Harcosok, katonák, zárdanövendékek, apácák, cigányok, cigánynők, örök, zárdabeli papok.

Helyárak opera és operette előadásokra: Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű zártszék az első négy sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű zártszék a többi sorban 2 korona, harmadikrendű zártszék 1 kor. 60 fillér. másodemeleti zsöllyeszék az első két sorban 2 korona, másodemeleti zsöllyeszék a többi sorban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti álló 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati álló 40 fillér.

Jegyek válthatók: d. e. 9-12, d. u. 3-5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végeig a színházi pénztárnál.

Kezdeté 7^{1/2}, vége 10 órakor.

GONDA ADOLF FÉRFI-, FIU- ÉS GYERMEK-RUHÁK ÁRUHÁZA
 Különlegességek Külön osztály:
 SPORT-, SZÖRME- ÉS GYERMEK-RUHÁK RÉSZÉRE ÉS GYAPJUSZÖVETEK BŐRRUHÁKBAN. MÉRTÉK UTÁNI RENDELÉSEKRE.
TEMESVÁR BELVÁROS, HUNYADI-U. 7.
 A MAGY. KIR. ÁLL. VASUTI TISZTVISELŐK SZÁLLÍTÓJA.

Ujdonságok! Ékszer-, arany-, és ezüstárúkból, műipari cikkekben és zsebórákból
DRACHSLER VILMOS
 ékszerésznél
 TEMESVÁR-BELVÁROS, Merczy-utca 8. — Saját ékszer-készítő és javító műhely!

ELSŐ DÉLMAGY. GŐZFESTŐDE ÉS VEGYITISZTÍTÓ INTÉZET

Müller Péter
 Telefon ■ 529. ■ Telefon
 Fiokok: Belváros, Józsefváros, Lugos, Versecz, Pancsova festészeti és vegyi tisztítása mindennemű uri-, női- és gyermek-ruhákban, selyem-hímzés csipkék stb. Butorgarnitúrák és szőnyegek kívánatra a házban tisztíttatnak. Gyászruhák 24 óra alatt fekete tere festetnek.
Temesvár-Gyárváros, három király-utca 12.